

Redacción y talleres Calle 20 N. n.º 133  
 Administración Calle 20 N. n.º 123  
 Apartado de Correo n.º 266  
 Teléfono n.º 135

Adm., Luis Esquivel S.

# EL DIA

Diario de información  
 Director, ERNESTO MARTIN

Suscripción mensual... CI 1-00  
 Por un trimestre... 2-50  
 Por un semestre... 5-00  
 Número suelto... 0-05  
 Número atrasado... 0-10

Avisos y comunicados a precios convencionales

AÑO V

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, SABADO 12 DE NOVIEMBRE DE 1904

NUM. 1.270

## Linea

### DE VAPORES A INGLATERRA

SERVICIO DIRECTO ENTRE PUERTO LIMON, MANCHESTER Y BRISTOL

En 17 días

Para Manchester habrá vapor cada quince días  
 " Bristol otro " " " " "  
 Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros, especialmente los que van á Manchester

Precios de pasaje: en 1.ª á Manchester... £ 20.00  
 " 1.ª á Bristol... 15.00

Para más pormenores, dirigirse á las oficinas de esta Compañía.  
 UNITED FRUIT CO. COSTA RICA DIVISION  
 JOHN M. KEITH, ADMOR.

## EL ALMACEN "LA ALHAMBRA"

Ha recibido un completo surtido de géneros escogidos personalmente en Europa y Estados Unidos, por un experto comprador de la casa. El surtido de abarrotes de este almacén ya se sabe que es inmenso. Pulpero ó tendero que mire por sus intereses debe visitar "LA ALHAMBRA" antes de hacer sus compras en otra parte.

E. PAGÉS Y C.º, (antes Pagés Hnos. sucesores.)

## AL SIGLO NUEVO A. HERRERO Y C.º

TIENDA DE NOVEDADES Y ALMACEN DE TEJIDOS Y ABARROTES

Ponemos en conocimiento del público, que actualmente se están recibiendo las últimas novedades en tejidos de lanas, seda en cortes y por varas, adornos, pasamanerías, corbatas fantasía, cintas y gran surtido de perfumería.

Para caballeros tenemos surtido completo de corbatas, ropa interior, camisas, cuellos y pañuelos etc.

Llamamos la atención acerca de nuestros CASIMIRES que son una especialidad de la casa.—Agosto 31.

JUAN I. TOLEDO LOPEZ

Medico y Cirujano de las Facultades de Paris y Guatemala  
 ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES PROPIAS DELAS SEÑORAS

Consultas de 7 y 30 a. m. á 9 a. m.; de 12 m. á 4 p. m. y de 7 p. m. á 9 p. m.  
 Despacho: Casa del Dr. don Gerardo Echeverría, Calle 21 Sur.

## AZUCAR

Se necesita un empleado que sea competente para manejar un Tacho en un Ingenio de azúcar.

Entenderse con el que suscribe,

ARTURO ESQUIVEL.

San José, octubre de 1904.

## Panadería "La Josefina" DE ALBERTO ODIO

Dirección telefónica N.º 219

Avenida Central Sur N.º 327

Esta acreditada panadería, siempre favorecida por las familias escrupulosas, deseando corresponder á su numerosa clientela, han determinado hacer las siguientes concesiones:

El vendaje que LA JOSEFINA da á los revendedores, lo ha acumulado para el público en general, que venga ó mande á la casa por pan, en el tamaño y calidad desde un bollo que vale 5 céntimos hasta un colón en cantidad. Es decir que ha aumentado el peso y tamaño en cada cinco céntimos (como fácilmente puede comprobarlo) á fin de que el pueblo resulte directamente beneficiado.

Esta concesión la ha hecho extensiva á los ramos de CALLETERIA Y TOSTERIA

Usa para sus amasijos harina flor extranjera y materiales de primera calidad. El público tiene siempre pan caliente desde las 5 hasta las 7 de la mañana, desde las 9 a. m. hasta las 2 de la tarde, y de las 5 p. m. hasta las 7 de la noche.

## A los agricultores

Llegaron á la NUEVA RELOJERIA de Beer & Müller los afamados aparatos para destruir HORMIGUEROS, los cuales han dado muy buenos resultados.

UNICOS AGENTES EN COSTA RICA.

Beer & Müller.

**L**A ESMERALDA, de Jesús Cubero Vargas frente al Cuartel Principal, es el establecimiento de abarrotes más popular de la ciudad de San José, por su excelente surtido. Granos y artículos de consumo diario, siempre frescos y minuciosamente elegidos por el propietario que le dedica al negocio toda su atención.

No hay que olvidarse que la cantina de LA ESMERALDA es la única aséptica en el país.

**S**E VENDE, en buenas condiciones de pago, una muy buena casa de regular tamaño, situada cerca del Colegio de Señoritas.—Informará Pedro Calderón Navarro.

**R**icardo Gutiérrez P. compositor de sillaparaguas y sombrillas; retocador de toda clase de muebles imitando los extranjeros, atiende con esmero y prontitud y más barato que nadie, frente á la Merced en casa de la señora María v. de Díaz.  
 San José, octubre de 1904.

**E**DUARDO MAROTO se hace cargo de toda clase de comisiones que le sean encomendadas en el ramo de comercio.

**P**alomitas peruñinas peticeras, se venden á cuatro pesos el par. Informa Miguel A. Salazar.

**D**el potrero de don José J. Rodríguez, cerca de la Sabana se ha perdido un toro de raza BULL-DOG, ovejero de blanco y negro, y como de dos años de edad. Se gratificará á la persona que dé aviso de su paradero. Diríjase á Miguel A. Salazar.

**S**e desea comprar un derecho de taquilla para esta ciudad. Se paga bien. El que desee venderlo diríjase en El Día á Miguel A. Salazar.

**V**endo el lote número 29 del cuarto orden en Santa Clara. Ciriaco Zamora.

**E**l Molino Victoria ofrece á su clientela la harina más pura elaborada del mejor trigo de los Estados Unidos. Siendo de un trigo especial, tiene más fuerza que la que ha tenido anteriormente y siempre más barata que la extranjera. San José, setiembre 22 de 1904.

**E**stas guías á más bajo precio que nadie se hace cargo de imprimir, rotular y circular. Antonio Font. Se le encuentra en la Administración de Pandemónium, ó en su casa de habitación, frente á la Zapatería de Carboni, Calle 18 Norte, n.º 283. Magnífico surtido de papel y excelente impresión.

**T**inte para el pelo. El que mejor resultados ha dado hasta ahora es el famoso del Dr. Casanova. De venta en la Barbería de Ramírez y Saldías, frente al Carmen.

**R**ELOJES y joyería en general me encargo de vender á los Estados Unidos.—No cobra comisión á los suscritores de Pandemónium. ANTONIO FONT.

**C**on un diez por ciento de descuento para los Suscritores de Pandemónium me encargo de mandar á hacer ampliaciones de retratos á los Estados Unidos. ANTONIO FONT.

**T**ENGO encargo de vender un piano THE IN en buen estado. PEDRO CALDERON NAVARRO.

**A** las personas que necesiten de mis servicios, les aviso nuevamente que me he trasladado frente á la casa de don Leoncio Bonilla, frente al Palacio de Justicia. PEDRO CALDERON NAVARRO.

**U**N BUEN NEGOCIO hará el que compre una casa que tengo encargo de vender á 200 varas del correo; grande, cómoda, decente y lo principal de todo BARATA. Para informes y negocios en la Administración de "Pandemónium. ANTONIO FONT.

**S**E VENDE un escritorio de los que hoy cuestan ochenta colones en \$ 30 en magnífico estado.—Informa M. A. Salazar.

**C**ARLOS PALMA, empresario, se hace cargo de construir aceras de piedra, ladrillo ó cemento romano y ofrece en su trabajo garantía completa por su práctica y por el buen cumplimiento de sus compromisos. Avisa también que tiene basas de piedra para pisos, horcones de muy buenas maderas y toda clase de materiales de construcción. Contrata obras de mampostería, edificios y todo lo que concierna á los ramos de albañilería.

**H**OTEL HISPANO-AMERICANO. San José.—Costa Rica. Casa de alto. Establecimiento hace 30 años. El más central de los establecimientos de su clase. Ofrece grandes comodidades á los pasajeros y se sirven alimentos á todo precio. Se paga á cada pasajero el valor del coche ó tranvía que lo traiga al Hotel. Ricardo Moreno.

### TRASLADO

El 1.º de noviembre entrante trasladaré mi "Tienda de Novedades" al local entre la Botica de Guier y Rivera & C.º

OSCAR SALAZAR.

### Vendo

A menos de la mitad de su precio, un Diccionario español-francés y viceversa en cuatro tomos. Puede verse en la Papelería de don José Canallas.

### LUIS CRUZ

— DENTISTA —

En los bajos de la casa donde está el Centro de amigos

Frente al Mercado

GRATIS Á LOS POBRES

Se habla inglés y francés

## EL CUERPO DE BOMBEROS de Santiago de Chile

La mejor institución de su clase en Hispano America

### APUNTES

útiles para el proyectado cuerpo de bomberos de San José

(Concluye.)

Cuando ocurre un incendio, el primero en saberlo, ya por aviso de los dueños de la casa, ya por observación propia, es el policial de servicio en la cuadra del siniestro. Este inmediatamente lo comunica por medio de los teléfonos que la Policía tiene establecidos en las calles, á la Prevención. De ahí se da pronto aviso al Cuartel General de Bomberos, en donde los cuarteles de guardia salen inmediatamente con todos los útiles necesarios para el lugar señalado por la Prevención. Al mismo tiempo se avisa á Santiago entero, dando la voz de alarma por medio de una inmensa campana que rompe en 20 toques seguidos. Al oírlos, todo el mundo se dice: "incendio." Ahora para saber el sitio del acontecimiento, se espera que trascurren algunos segundos después del último toque, y entonces la misma campana se encarga de nombrarlo. Si él ha ocurrido en el radio del primer cuartel, se oye una campanada; si en el del segundo, dos; si en el del tercero, tres; y así sucesivamente. Es de advertir que en el radio de los cuarteles todo el mundo sale á las calles, en las guías, en los anuncios, etc. El objeto de avisar el punto donde ocurre el accidente es el de facilitar la llegada de los bomberos, los cuales gastarían demasiado tiempo en averiguarlo de otro modo.

Cuando los bomberos tardan más de tres minutos en llegar al lugar del siniestro, la tardanza se considera excesiva. Para explicarse tamaño rapidez es necesario conocer cómo funcionan los cuarteles. Cada uno de estos se halla dotado de los elementos indispensables para el servicio según he dicho. Ahora bien, estos no se encuentran ahí guardados como pudiera creerse. Se encuentran preparados y listos para salir, como si ya hubieran recibido la voz de alarma.

Las máquinas son tiradas por caballos, y el agua de sus mangueras es elevada por medio del vapor. Cada una de esas máquinas se encuentra en el portón; aceitada, limpia, con su carga de carbón de piedra en punto de encender. En cuanto á los caballos y arcos, todo se halla tan bien dispuesto que no falta sino enganchar.

Suena el teléfono dando el aviso; se engancha la bestia, se enciende el carbón, y al camino. Mientras la máquina recorre las calles como una flecha, sus calderas acaban de calentarse y cuando se llega al punto del siniestro, no hay sino que poner en comunicación las mangueras con el agua de las acequias que corren por todas las calles y ¡á trabajar!

Tal grado de perfeccionamiento ha alcanzado en Santiago el servicio de los bomberos, que hasta los caballos que tiran de las máquinas se dan cuenta de su misión. Hay bruto de éstos que distingue perfectamente una campana de iglesia, de la de incendio. Al primer toque de alarma, la bestia relincha de placer, enarca el cuello, para las orejas y resopla como convencida de que se acerca la hora en que ella también— ella tenida como ser irracional— puede poner su vida al servicio de la Humanidad, cosa que no todos los hombres saben hacer.

Es de admirarse el valor, la abnegación, el atrevimiento con que trabajan los bomberos. Suben á donde hay que subir, acuden á donde hay que acudir, saltan por donde hay que saltar,

aunque entre ellos y el lugar á donde el deber les llama, el abismo de la muerte abra sus fauces. Con igual solitud, con idéntico desprecio por la vida propia, atraviesan un madero ardiendo para ir por un niño, una mujer, un ser humano, en fin, para correr en salvación de un mueble cualquiera que hay que salvar. La muerte ¡bah! se ríen de ella. Cada uno entra al incendio como el soldado á la batalla, por muerto de antemano.

Si alguno cae, se le saca fuera para curarle y los compañeros siguen impávidos en su obra.

El bombero no gana un centavo por sus servicios: sirve gratuitamente. Mas aún, tiene obligaciones pecuniarias que satisfacer, paga una cuota determinada, corre con los gastos de cada vez que hay incendio y éstos los hay—sin exageración—cada semana, cuando no cada 48 horas.

El cuerpo es una institución privada en la que nada tiene que hacer el Gobierno: se maneja por sí solo, con absoluta independencia: es autómata. He ahí el secreto de su prosperidad. Instituciones que buscan el amparo del Estado, crecen raquíticas. Las que confían su desarrollo á las fuerzas propias, se levantan lezanas y vigorosas.

El Cuerpo de Bomberos de Santiago es una prueba palpable de lo que puede y de lo que vale la iniciativa privada.

(Extractos de un artículo por Vicente Trigueros, para "El diario del Salvador.")

## OFICIAL

**Policía.**—Se concede permiso á la Junta Elifidada de la iglesia parroquial de San Vito, para la celebración de cuatro turnos, con el objeto de coleccionar fondos para continuar los trabajos emprendidos.

**Gobernación.**—Tomando en consideración que la Municipalidad del cantón del Naranjo de la provincia de Alajuela en el artículo 9.º de la sesión que celebró el 1.º de Octubre próximo pasado, dispuso sacar á remate dos nuevas patentes de licores del país y dos de extranjeros en la cabecera de dicho cantón, fundada en que del censo publicado recientemente por la Dirección de Estadística aparece la villa con una población de 2,276 habitantes por cuyo motivo según la proporción que establece el artículo 4.º de la ley de la materia, corresponden al indicado lugar 7 establecimientos de licores del país y 4 de licores extranjeros, en vez de cuatro y dos que hoy tiene, respectivamente;

Considerando:

Que el caso concreto fué ya resuelto por este Despacho, según se ve de la resolución n.º 23 de 8 de setiembre del año anterior; y que el hecho de que la referida villa del Naranjo posea el número de habitantes de que se ha hecho mérito, no implica que tenga derecho la Municipalidad para aumentar el número de puestos de licores, desde luego que el artículo 4.º de la ley citada, en su parte final, exige que para fijar el número de establecimientos sólo debe tomarse en cuenta la población que hay dentro del cuadrante respectivo.

Por tanto,

El Presidente de la República

RESUELVE:

Improbar el relacionado acuerdo municipal.

### De la Rochefoucauld

El amor propio nos aumenta ó nos disminuye las buenas cualidades de nuestros amigos, en proporción de las satisfacciones que nos procuran; y juzgamos de su mérito por su conducta para con nosotros.

# Costa Rica

(Concluye)

El comercio con los Estados Unidos ha sido muy pequeño; pero los trabajos del canal indudablemente causarán un cambio en este respecto. Los ricos recursos de Costa Rica, junto con su proximidad a la gran empresa del Istmo central, ciertamente una nueva era. El beneficio que recibirá será apenas inferior al de Panamá.

Costa Rica goza de gran fama y prosperidad, gracias a las operaciones de la United Fruit Company, que es el negocio americano más considerable establecido en el extranjero. Esta gran corporación posee ó utiliza 410 millas cuadradas de territorio; emplea 72 vapores en sus negocios y el año último vendió 26,000,000 de racimos de bananos. El comercio de banana ha tenido más rápido desarrollo que el de cualquier otro producto alimenticio en el mundo.

No hace treinta y cinco años que los primeros bananos fueron traídos a Estados Unidos, de Centro América. El primer vendedor ó importador, fué un criado alemán de un vapor que corría entre Panamá y Nueva York. Su nombre era CARLOS FRANK. Obtuvo permiso del capitán para llevar a Nueva York unos pocos racimos de bananos, que vendió á buen precio, y entonces continuó haciendo más grandes fletamentos. Hacia 1865 dejó su puesto de criado y se fué á plantar bananos, tanto como á comprar y exportar. En esa época sólo 500 racimos podían obtenerse en cada corte en todo el Istmo. Frank sufrió frecuentes pérdidas. Los vapores no estaban preparados para el transporte de frutas, y á menudo los capitanes se negaban á recibir la carga, cuando podían embarcar otros artículos menos delicados. Al final de diez años, Frank no había hecho un dollar, pero al fin pudo obtener mejores facilidades y siete años después se retiró con una fortuna, que fué la primera que se hizo con el comercio de bananos.

El Capitán L. D. BAKER, del Cabo Cod, llamado el rey de los bananos, fundó la Boston Fruit Company. Se fué al Sur con una goleta cargada de artículos, que cambió por productos tropicales. Su éxito fué tal que pudo comprar grandes extensiones de tierra, que transformó en fincas de banana. La Boston Fruit Company fué fundada en 1870 por el Sr. BAKER, una de las grandes empresas de nuestro tiempo. MINOR C. KEITH, vicepresidente de la United, residió en Costa Rica durante treinta años, y fué constructor de la Línea de Puerto Limón á San José. Las plantaciones de la Compañía son las más grandes del mundo. Acres sobre acres de bananos se extienden sobre los valles y las faldas de las montañas de Costa Rica, siendo sus opulentos racimos más preciosos que el producto de muchas de las más ricas minas de la tierra.

El banana es una fruta única. Contiene todos los constituyentes del pan, con más materias nutritivas que el pan blanco. Contiene ciento treinta veces más materia alimenticia por acre que el trigo, y cuarenta y cuatro veces más que la patata; tres cuartos de un acre de trigo están calculados para alimentar dos personas al año, mientras que la misma extensión de bananos puede alimentar cincuenta personas. Los vástagos producen bananos maduros á los diez ó doce meses de plantados. Los bananos verdes cortados, secos y molidos en harina, hacen buen pan. El banana es llamado el príncipe de los trópicos, y el gran número de usos á que puede ser aplicado es sorprendente. Toma el lugar del trigo, el centeno y la cebada entre los pueblos del Asia Occidental y del arroz entre los indios y chinos. Además del fruto, el corazón de la planta se utiliza como un alimento nutritivo. Los vástagos tiernos también se comen. Del zumo fermentado se obtiene una bebida agradable. Las hojas se emplean para techar casas, como alfombras y como colchones. Con su fibra se hacen esteras, y así mismo pueden hacerse vitelas, encajes y charles, á veces tan finos que varias yardas caben en las manos. Las partes bastas sirven como cordaje, cordones para zapatos y otros artículos ordinarios. Las cenizas del tronco sirven para purificar el azúcar. De las fibras puede hacerse papel. El zumo produce un ácido tónico fuerte. De la carne del tronco se extrae buena tinta para escribir y para los zapatos. Tanto éste como la fruta son ricos en aceite, y las hojas destilan una buena cera.

Es realmente el rey de los alimentos. Millones de gentes dependen de

él casi por entero y otros lo disfrutan como un lujo. Su consumo crece tan rápidamente en Estados Unidos y Canadá que una gran flota de vapores y un inmenso ejército de hombres están constantemente empleados en la industria tan modestamente iniciada por el criado alemán.

Frederick J. Haskin

## Por una artista

Doña Rosalía v. de Delgado es una artista que allá en sus mocedades hizo furor (perdónese el galicismo) en varios teatros de la América del Sur y de las Antillas, en compañía del apreciable actor dramático don Miguel Delgado, su esposo, el cual murió hace dos años bajo el tiránico yugo de la enseñanza, profesión á que se había dedicado en sus últimos años, cambiando las coronas de laureles del artista, por las de espigas del pobre maestro.

La señora de Delgado, figuró en compañías dramáticas notables como primera actriz, llegando á cosechar muchos y merecidos aplausos en el sublime género dramático, último escalón para alcanzar la gloria á que pueden llegar los artistas de teatro.

Hoy esa actriz celebrada, se encuentra viuda y sola; por un cúmulo de circunstancias y contrariedades ha tenido que separarse del Magisterio y ha vuelto á aparecer en las tablas, trabajando como característica en la Compañía Lírico-Nacional, que dirigen los señores Cuevas y Blen, desempeñando hábilmente los papeles que la encomiendan. Sería muy justo que los señores directores de la compañía tomaran en cuenta la situación en que se encuentra esta señora y los servicios prestados á la compañía y la hicieran beneficiar como á las demás artistas.

Al escribir esto lo hago obedeciendo á un deber de amistad y simpatía hacia la señora de Delgado, y un sentimiento de benevolencia por la artista, esperando que los colegas de ésta y en particular los empresarios no tomen á mal mi manifestación.

ROSA DE CHAVARRIA

## Un discurso de Kuroki

A continuación reproducimos, tomados de un diario inglés, algunos párrafos de una alocución dirigida por Kuroki á sus tropas:

“La guerra es una lucha entre dos Estados. Su objeto es sólo medir las fuerzas con un ejército enemigo. Por consiguiente, mientras no se realice un acto de hostilidad contra el nuestro, debe guardarse la mayor consideración, lo mismo al enemigo que se rinda. Por lo que toca al pueblo de este país, debemos poner el mayor cuidado en inspirarle confianza. Bajo ningún concepto debe ser violada su propiedad. Debe recordarse, sobre todo, que en esta guerra no nos movemos en tierra del enemigo, y que el pueblo que lo habita no es nuestro contrario y es merecedor de toda simpatía porque ha tenido que recibir dos ejércitos, uno detrás de otro. En este sentido debe tenerse para con él la bondad más exquisita. Es un acto hermoso y un hecho sin precedentes que los soldados de la raza de Yamato marchen á cruzar sus espadas con los esclavos. Todos los pueblos del mundo nos observan. ¿Quién, pues, dudará entre el honor de avanzar para encontrar la muerte y la ignominia de retroceder para salvar la vida? Palmo á palmo debemos ganar la mayor grandeza para nuestro pueblo y el renombre universal para nuestro soberano”.

## CLOACAS Y CÁNERIA

Los contratos Gonzalez-Keith

### OTRA OPINION

VII

Cumplo mi promesa de ayer al señor presidente municipal.

A continuación inserto el cuadro ofrecido, que espero convenza á todos los que del asunto se preocupan sin pasión, de que si el municipio de San José obtuviera al interés anual de 9 ojo un empréstito sólo de 444,000 dollars, que es lo que realmente va á darle Mister Keith según los contratos Gonzalez-Keith, tendría que desembolsar el vecindario ó la nación la bicoca de CIENTO CATORCE MIL SETECIENTOS CUARENTA DOLLARS CUARENTA CENTAVOS menos de lo que hubiera de pagar en razón del famoso empréstito de 600,000 dollars al 6 ojo anual de interés (imaginarios los 600,000 dollars y el tipo del interés, en consecuencia).

Las condiciones de amortización y las épocas de abonar los intereses son exactamente las mismas que las del cuadro del señor presidente municipal; y los bños de mi caso figurado son, naturalmente, de setecientos cuarenta dollars, una vez que deben ser seiscientos y dar un importe total de 444,000 dollars.

El municipio ó el Estado serían, pues, mucho más afortunados, ó mucho menos sacrificados, mejor dicho, si logran un empréstito semejante, en vez del tan gravoso de Mister Keith, que, además de los ya apuntados inconvenientes legales y económicos de que adolece, tiene otros muchos de igual índole que aun no hemos tenido tiempo de exponer, pero que bien pronto patentizaremos.

Nos falta todavía mucho que remover, y entre eso mucho está lo más gordo —la concesión de la fuerza de las aguas á Mister Keith—, cuyo alcance es peor, mucho peor, que el de los exorbitantes intereses que el prestamista-contratista quiere cobrar y la municipalidad pagarle, pues vale esa concesión de la fuerza hidráulica mucho más que todos los intereses de la deuda.

Con esa concesión, que viene á ser espléndido coronamiento de las gangas keitheñas, suben de punto, hasta una altura que se pierde de vista, las desventajas para el municipio ó el Estado que se aspira á consumir mediante los contratos Gonzalez-Keith.

Pero me voy olvidando ya del cuadro, y no es mi ánimo abusar de la benevolencia del señor presidente del concejo ni de la del público.

Sólo una pequeña digresión ruego se me permita aún antes del cuadro.

Los 114,740.40 dollars que el municipio ó el Estado economizarían si consiguieran el empréstito ficto á que me refiero, equivalen á la suma de

CUADRO demostrativo de la suma á que asciende la de 444,000 dollars y sus intereses del 9 ojo anual, en treinta años, según la combinación concertada por los contratos Gonzalez-Keith para el empréstito de cloacas y cañería.

|      |   |       |                              |                       |           |                 |
|------|---|-------|------------------------------|-----------------------|-----------|-----------------|
| 1911 | 1 | enero | Intereses sobre Amortización | \$ 444,000            | en 5 años | \$ 199,800      |
|      |   |       |                              |                       |           | 8,880           |
| 1912 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 435,120            | en 1 año  | 39,160.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 8,880           |
| 1913 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 426,240            | —         | 38,361.60       |
|      |   |       |                              |                       |           | 9,620           |
| 1914 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 416,620            | —         | 37,495.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 10,360          |
| 1915 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 406,260            | —         | 36,563.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 11,100          |
| 1916 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 395,160            | —         | 35,564.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 11,100          |
| 1917 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 384,060            | —         | 34,565.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 11,840          |
| 1918 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 372,220            | —         | 33,499.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 12,580          |
| 1919 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 359,640            | —         | 32,367.60       |
|      |   |       |                              |                       |           | 13,320          |
| 1920 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 346,320            | —         | 31,168.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 14,060          |
| 1921 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 332,260            | —         | 29,903.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 15,540          |
| 1922 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 316,720            | —         | 28,504.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 16,280          |
| 1923 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 300,440            | —         | 27,039.60       |
|      |   |       |                              |                       |           | 17,020          |
| 1924 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 283,420            | —         | 25,507.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 18,500          |
| 1925 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 264,920            | —         | 23,842.80       |
|      |   |       |                              |                       |           | 19,240          |
| 1926 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 245,680            | —         | 22,111.20       |
|      |   |       |                              |                       |           | 20,720          |
| 1927 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 224,960            | —         | 20,246.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 21,460          |
| 1928 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 203,500            | —         | 18,315          |
|      |   |       |                              |                       |           | 22,940          |
| 1929 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 180,560            | —         | 16,250.40       |
|      |   |       |                              |                       |           | 24,420          |
| 1930 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 156,140            | —         | 14,052.60       |
|      |   |       |                              |                       |           | 25,900          |
| 1931 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 130,240            | —         | 11,721.60       |
|      |   |       |                              |                       |           | 25,900          |
| 1932 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 104,340            | —         | 9,390.60        |
|      |   |       |                              |                       |           | 25,900          |
| 1933 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 78,440             | —         | 7,059.60        |
|      |   |       |                              |                       |           | 25,900          |
| 1934 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 52,540             | —         | 4,728.60        |
|      |   |       |                              |                       |           | 25,900          |
| 1935 | 1 | —     | Intereses sobre Amortización | \$ 26,640             | —         | 2,397.60        |
|      |   |       |                              |                       |           | 26,640          |
|      |   |       |                              | TOTAL, oro americano, |           | \$ 1,223,619.60 |

Por supuesto, yo preferiría que hoy por hoy no se obtuviera ni uno ni otro de los empréstitos, pues me parece que no está la Magdalena para tafetanes.

San José, 11 de noviembre de 1904.

L. M. CASTRO

## Guerra Ruso-japonesa

**Rechazo de los japoneses** en Puerto Arturo.—Stoessel jamás se rendirá. Las pérdidas japonesas en Pto. Arturo

San Petersburgo, 10.—Reina en esta gran regocijo debido al fracaso del reciente ataque á Puerto Arturo por los japoneses. Los diarios traen muchos artículos alabando la valiente defensa hecha por Stoessel y su heroica

doscientos cincuenta mil ciento treinta y cuatro dollars siete centavos, al cambio corriente de 118 ojo; esto es, mas de un cuarto de millón de colonas, que de algo sirven al Estado ó al municipio de San José en estos desdolorados tiempos.

¡Cuántas necesidades no se podrían remediar ó aliviar con ese cuarto de millón! Por lo pronto, se me ocurre que podría fundarse con él algo que urge mucho más que las mismas cloacas, pues éstas, al fin y al cabo, no van á traer el asco á las casas que ya lo tienen de antemano, ni á impedir del todo el desaseo en las que nunca lo han tenido ni quedarán tenerlo, á pesa de la higiene oficial de las alcantarillas: el frío no está en la ropa. ....

Se me antoja, decía, que pudiera crearse un establecimiento donde recibiesen gratuitamente, ó casi gratuitamente, alimentos, ropas, cuidados médicos y hasta la primera educación, que es la única que sirve, los desventurados infantes que carecen de padres acomodados ó desacomodados y que, por penuria de medios de subsistencia, van cayendo á la fosa de modo triste y alarmante, como hojas secas de árbol enfermo, por falta de nutrición en primer lugar y luego por falta de cuidados y medicina.

La mortalidad en San José cuenta sus víctimas principalmente entre esos pobres niños que fallecen precisamente de anemia, de consunción. Que lo digan los médicos.

No pretendo ser el progenitor de la idea. La he visto realizada en Europa y en los Estados Unidos, en muchos lugares, y verdaderamente me ha conmovido ver cómo los desheredados tienen una familia cariñosa y solícita en el municipio, cuando éste se interesa por lo que realmente importa.

Y eso deberíamos nosotros hacerlo á todo trance, antes que las cloacas, aunque no fuera más que para detener la despoblación.

Ahora vamos al

dió un armisticio al jefe japonés. No se ha podido confirmar la noticia. Se espera en ésta que Stoessel se rinda antes de la toma de la plaza, porque la soldadesca japonesa está enojada, debido á las noticias que les han llegado del abuso por los rusos de los prisioneros. Creen también que si caen en poder de los rusos serán asesinados, así es que bajo estas condiciones será difícil evitar una matanza una vez llegada la hora del combate final.

### Los japoneses atacan

el cerro de Aitse y son rechazados.—Explosión accidental de una zona minada Terribles estragos causados por la explosión

Chefú, 10.—El cerro de Aitse les está costando muchas vidas á los japoneses. La mañana del cinco dirigieron un osado asalto contra esta posición, el cual fué rechazado. Durante el segundo asalto, una granada procedente de Paticuang se remontándose sobre los cerros, cayó en la cima del cerro de Aitse y deshizo la estación de donde se manejaban las minas de tierra y también hizo estallar varias minas situadas en el mismo cerro. De las fuerzas rusas que ocupaban las posiciones adyacentes á la zona minada, 600 ó 700 perecieron. Los japoneses han sufrido también muchas pérdidas en la serie de ataques contra Aitse, cuya potencia se debe, principalmente, á la topografía peculiar del terreno de que está rodeado, que no permite que se le dirija un fuego directo. También presenta grandes obstáculos para el avance de la infantería.

### Terrible condición

de los sitiados en Puerto Arturo.—Los heridos no reciben asistencia médica.

Se propone que sean trasladados en buques neutrales á Chefú y á Shanghai.

Londres, 10.—Los diarios de esta mañana publican despachos de Chefú y Puerto Arturo que pintan la terrible condición en que se encuentran los sitiados. El corresponsal del Daily Mail, q' acompaña á los sitiadores, dice que están terriblemente demacrados los cuerpos de los muertos y prisioneros rusos y que la ración de cada individuo de la guarnición son 2 libras de pan negro diario. El corresponsal del Daily Telegraph en Chefú avisa que ya no se intenta enterrar los cadáveres de aquellos muertos en los combates. Lo que se hace es botarlos en la excavación del nuevo dique situado cerca del cerro Dorado, donde hay apenas unos pocos pies de agua.

Es terrible la condición de las desamparadas mujeres, varios grupos de ellas han sido deshechas por las granadas que han caído en el camino del mercado, el espectáculo que presentan las calles es nauseabundo. Bennett Burleigh, Corresponsal del Daily Telegraph describe también la horrenda situación de los heridos en Puerto Arturo, dice que en las fortalezas interiores hay un número inmenso de éstos completamente sin asistencia médica. En nombre de la humanidad pide se haga algo para aliviar la situación de estos infelices, propone que se los lleve en navios neutrales á los hospitales de Chefú y Sahanghai.

### Motines en varias partes de Rusia

San Petersburgo, 10.—Están llamando mucho la atención los motines acontecidos en varias partes de Rusia. Los amotinados son las nuevas levallas para engrosar el ejército en Lejano Oriente. El Novoe Vremya, q' atribuye todo el mal al Volka dice: que en todos aquellos países donde existe la conscripción los reclutas encaminados al teatro de la guerra se creen autorizados para embriagarse y cuando se les niega el derecho comienzan á saquear las ventas de aguardiente. El Novoe comenta el hecho de que casi todos los motines acontecieron en la zona Judía, pero que tomaron la forma de manifestación antisemítica pues las levallas atacaron sin distinción los establecimientos de cristianos y judíos.

### El armisticio pedido por Stoessel

San Petersburgo, 10.—No se sabe nada en ésta de la noticia de que Stoessel haya pedido un armisticio. Si fuera cierta, se cree que será para tener lugar de enterrar á los muertos, no con la idea de capitular.

### MALTRATAMIENTO

por los rusos de los prisioneros japoneses San Petersburgo, 10.—Causar mucho sentimiento en ésta la noticia recibida de Tokio del maltrato por los rusos de los prisioneros japoneses. En los círculos militares se expresa la opinión de que se ha publicado á fin de justificar la matanza de la guarnición de la misma plaza durante la guerra chino japonesa.

guarnición. Reina la convicción en ésta de que Stoessel jamás se rendirá. Si cae la plaza, la guarnición perecerá luchando. Según informes recibidos en el Ministerio de la Guerra, las pérdidas sufridas por los japoneses en el sitio de Puerto Arturo no bajan de 50,000 hombres.

**Rumores de que Stoessel** ha pedido un armisticio.—La soldadesca japonesa irritada

Tokio, 10.—Se dice que Stoessel pi

## Complicacion ruso-británica

Un despacho del Corresponsal del Herald

San Petersburgo, 10.—En un reciente despacho, dice el Corresponsal del Herald. Le llamé la atención á la excesiva debilidad de la versión rusa del incidente del Mar del Norte y la falta completa de pruebas independientes, testimonio elocuente de mi aserto se halla en los diarios en que á nombre del Gobierno se ofrece una buena recompensa á aquellas personas que puedan declarar que se hallaban entre los pescadores 2 ó más torpederos, cuando sucedió el incidente del Mar del N. En los círculos diplomáticos esto se considera como conclusión del asunto y que Rusia, si más demora dará satisfacción á la Gran Bretaña. En la Embajada Británica, la cuestión se considera concluida satisfactoriamente. El Gobierno ruso también está satisfecho porque se logró que la flota de Rojevsky, siguiera su viaje sin molestias. Los oficiales de dicha flota que se encontraban en ésta, ya partieron con dirección á París.

Se hará todo esfuerzo para recibir lo más pronto posible las declaraciones de estos para que puedan incorporarse otra vez con la flota.

## CONATO DE INCENDIO en la Botica Francesa

Las llamas son descubiertas a tiempo evitándose una catastrofe

### La causa del fuego

Ayer como á las 2 de la tarde, los empleados de la Botica Francesa fueron sorprendidos por una humareda que salía de la bodega.

Inmediatamente se buscó de dónde procedía el humo. Este salía del cielo raso; pero no se notaba absolutamente ningún fuego. Como la cocina de la familia que vive en los altos de la Botica está situada encima de la bodega, se subió allí, pero sin encontrar nada. El piso de la cocina es de ladrillos y debido al mucho fuego que había en la estufa, se calentaron aquellos de tal modo que prendieron fuego á las alfajías situadas entre el piso de ladrillo y el cielo raso de la bodega.

Con una hacha se rompió el cielo raso de la bodega, notándose que las alfajías ardían. Afortunadamente, debido á la actividad de los empleados de la Botica se pudo apagar pronto las llamas.

Si el fuego hubiese ocurrido durante la noche, de seguro hubiera acaecido otra catástrofe semejante á la de la Fábrica de Muebles, y más si se toma en cuenta el gran número de materias inflamables y explosivas existentes en la bodega.

## Duelos y Quebrantos

La policía, conociendo el coraje de las Marias que tienen concertado un duelo, las vigila muy de cerca y probablemente se frustrará este interesante lance que tiene en expectativa la curiosidad de las gentes.

—Don Juan Mesén tenía una silla ó taburete que estimaba como una reliquia, no sólo porque era muy vieja, sino por q' en ella asentó sus posaderas nada menos que el General Morazán cuando estuvo preso en Morfínopolis. Mariano Miquel, árabe, que según nos aseguran, se ha dado á eso de coleccionar antigüedades, se prendió de la tal silla ó taburete, y no encontrando otro modo de poseerla, resolvió hurtársela.

El grito en el cielo puso Mesén cuando se enteró del robo, y tanto y tan duro gritó, que la policía, que no tiene oídos de mercader, al punto se enteró de la cachada de Miguel, y naturalmente, con silla y todo lo llevaron á la presencia de don Gollo.

—Aquí me encuentro otro á renglón seguido en el carnet de policía, otro que también es aficionado á las antigüedades. Don Alfredo Alcázar, conociendo lo viejo que es Colón, sin poder precisar cómo, á don Antonio Vilabrán que tenía una colección de colonos, le hurtó 6, nada menos, que 6, y como un robo de tal naturaleza no es disculpable, pues se trata de nada menos que de la familia de los Colonos, ya comprenderán ustedes que fué á hacerle compañía á su dos veces colega el señor Miquel.

Tengo para mí que un chaquet viejo que el otro día desapareció del perchero de éste pobre cronista, está en poder de algún coleccionador semejante.

—Zambomba! El bueno de don Próspero Zamora, que según sus parientes no rompe un plato, ayer porque tomó

un par de nacionales con vermuth, se propuso darle la toetada á dos miembros del respetable cuerpo del Orden Público y seguridad y logró armar un escándalo que dió motivo para que el tranvía interrumpiera su tráfico, tal era la aglomeración de curiosos.

—Hoy, por juvera, por desobediencia y por escándalo en la vía pública, Prosperito Zamora comerá sabana en el edificio de la calle de la Sabana.

—Marcelino Castro y Leovigildo Marín son dos caballeros que desde que el Sol nace y la Luna muere, no hacen mas que gastar zuela de zapatos y consiguientemente aceras. Interrogados por alguien acerca de su oficio, no supieron contestar y como el que no tiene oficio no come, ese alguien compadecido ha mandado á éste par de andarines al restaurant económico de junto al Hospital.

### AVISOS NUEVOS

#### AL COMERCIO

Se desea comprar dos urnas, una alta y otra baja regular una romana de plataforma pequeña, una docena embases de cristal de igual tamaño un depósito de canfín, dos lamparas reflectorio y una balanza para pesar tabaco. También tomo en arrendamiento un buen billar pequeño. Dirijirse á Abel Mena G. Calle 12a. Sur 50 varas al Sur de la Iglesia de la Merced.

San José Nov. 14 de 1904.

#### vendo barato

Una mesa grande, una romana, una fiambra y un granero.

Elías Artavia S.

### AVISOS ANTERIORES

#### Gratificación

En el camino de Esparta á Santo Domingo de San Mateo ó en el trayecto de ferrocarril entre este último lugar y el punto en que hay un trass-borde, perdí ayer tres docenas de MEMORIAS (anillos de carey encasquillados en oro). Ofrezco una gratificación al que me diga su paradero ó dé cuenta de él en la administración de este diario.

San José noviembre 10 de 1904.

#### POR CINCUENA COLONES

al mes, se alquila la casa N° 162, en la calle N° 6 Norte, cincuenta varas del Mercado. Para informes en la casa N° 247, calle 17 N.

#### vease

Rogamos á los lectores de la Guía Directorio de Costa Rica, fijarse en la página 128.

Por curiosidad ábrese el libro y búsquese esa página.

Un Curioso.

#### Para la proxima politica

Ofrezco bestias para San Ramón, Palmares y el Naranjo, pidiéndolas por telégrafo á la estación de Atenas y para los vecinos del Zarco, Naranjo y San Jerónimo que ocupen el nuevo camino, ofrezco mis poteros á la orilla de la línea, á 200 varas de la Estación de Atenas.

Miguel Rodríguez.

### IMPRENTA

Se vende una imprenta, propia para tirar un periódico y hojas sueltas. Informes: J. Roig, apartado 318.

#### — A V I S O —

Vendo mi casa de habitación situada á 150 varas de la Bomba del Paso de la Vaca. Tiene próximamente 1 manzana de caña, café, & es propia para una familia regular. Para precio y condiciones entenderse con José Ma. Montero, contiguo á la misma casa.

JOSE BLAS CHAVEZ

Una casa bonita, cómoda y barata, situada entre la 11 Av. Este y la Calle 23 Sur, vende J. CALIXTO ROSALES. Dirijirse á su taller de Hojalatería frente al Teatro Varietades.

#### Martin T. Rocha

PINTOR Y TAPISADOR

Se ofrece al público para todo trabajo concerniente á estas dos artes y para pintar letreros de todas clases, especialmente en dorados y relieves. Dirección: Barbería de Santiago López, frente á Robert Hermanos.

## VICTOR MALTES

Ofrece tanto al público de esta Capital como al de provincias UNA ORQUESTA completa para bailes de alto tono, así como UNA ESTUDIANTE, desde TERCETO á SEXTETO. Para informes y condiciones puede buscarse en la BARBERIA DE LOS HERMANOS ANTILLON ó en el Restaurant La Arena.

### ¡¡Inglés, inglés, inglés!!!

EL PROFESOR H. J. Edwards es el único en el país que puede enseñar inglés en tres meses.

Para informes dirijirse á la

#### — ACADEMIA DE INGLES —

En los altos de "La Ciudad de Londres."

## A mis clientes

Desde el 1° de noviembre he trasladado mi barbería al hermoso local que ocupó don Oscar Salazar con su tienda, casa de don Juan de Dios Trovo.

R. ROMAN.

Cartago, 24 de octubre de 1904.

### COLCHONERIA

y taller de costura. En la casa de habitación, de la señora Rosalía Tejera v. de Hernández se halla de venta todo artículo de colchonería y también se cuenta con un taller de costura. Recomendamos este nuevo establecimiento por el esmero en el trabajo, buena calidad de materiales y precio sin competencia. Avenida 9 Este N° 97 cien varas al Sur del Palacio Epis acopal.

### PODER REVOCADO

En esta fecha he revocado el poder que le había conferido á mi hijo Teodulo Carmona.

San José, 26 de octubre de 1904.

Hipólito Carmona.

### FELIX GUEVARA

Ha abierto un taller de sastrería, y de limpia ropa de casimir en la casa de Dn. José Luis Bengoechea frente á la Biblioteca Nacional 6a. avenida este No. 292.

La ropa que se lleve á limpiar y aplachar estará lista en 8 horas. Precios módicos y puntualidad serán los lemas de la casa.

### Por 30 colones

Se alquila la casa N° 306, situada en la Calle 18 Sur, á 200 varas al Sur del Palacio de Justicia. Para pormenores en la casa N° 247, de la Calle 17 Norte.

### EMILIO VILA

desea comprar un terreno de veinte manzanas ó más, á una legua de San José.

### Breva americana Keystone

Marca registrada según decreto publicado en LA GACETA OFICIAL N° 78 de 30 de Setiembre de 1902 y comprobada como la mejor.

T. ASSMANN & CA.

### ANDRÉS DEL VALLE

—Joyer, Grabador, Platero y Ensayador—

Se encarga de toda clase de trabajos concernientes á los ramos de platería, joyería y ensayos. Su taller está situado junto á Mr. Laporte, en los bajos del antiguo HOTEL FRANCES.

### Jardinería Artística

DE A. ANDERSON

Aproximándose los días dedicados á los difuntos, "La Jardinería Artística" invita al público á ver su exposición exclusivamente dedicada á las familias que deseen rendir un tributo á sus muertos.

Habrà un surtido completo de todo trabajo fúnebre á precios baratísimos, desde un colón en adelante.

### Gacetilla

#### Mes de noviembre, 30 días

Sábado 12.—Santos Martín Papa y mártir, Rufo Obispo; Emiliano Presbítero. Del Antiguo Testamento el Profeta Adías.

Venus en afelio á 2 p. m.

#### En la Cárcel

A los detenidos en la Cárcel pública se le han suministrado ayer día 11 de Noviembre 90 raciones de comida.

#### De paseo

El señor Presidente de la República Licenciado don Ascensión Esquivel, acompañado de sus edecanes y numerosa comitiva, estuvo ayer en el vecino pueblo de Aserri. Regresó á las 4 de la tarde.

#### El matadero

Ayer se han destazado en el matadero 24 reses con peso de 8096 kilos y 7 cerdos con 571 kilos de peso. Han producido 125-79 á la contribución de destases.

#### De culdado

El tipógrafo señor don José Borges está gravemente enfermo según se nos acaba de decir. Hacemos votos por su restablecimiento.

#### Planillas

El señor Inspector de Hacienda municipal, nos ha proporcionado los siguientes datos relacionados con el movimiento de obras municipales.

Pagado por planillas del 4 al 11 inclusive

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Macadam         | ¢ 416-55 |
| Riego           | 61 25    |
| Higiene         | 626 35   |
| Baños públicos  | 48 70    |
| Arboles         | 21 25    |
| Matarza perros  | 29 75    |
| Gastos Matadero | 14 85    |

Total..... ¢ 1018 70

## SEÑORES CLIENTES DE MI CALZADO

:O—EN—O:

### Puntarenas y Limon

Muy señores míos:

He suprimido la agencia de mi calzado en ese puerto. Las órdenes que vengan acompañadas de su importe se servirán directamente, á los mismos precios que las de la capital; es decir, su precio incluye los gastos de remisión, valor del certificado, y cualquiera otro que se ocasiona.

Mandaré con gusto la lista de precios al que la solicite.

Vuestro servidor en calzado:

**Emilio Artavia**

En San José, Avenida Central.

Dirección por correo: Apartado N° 179.

## Muebles!

## Muebles!

Con motivo de su próximo viaje á Panamá, vende sus muebles, que pueden verse en su casa de habitación,

**Elvira S. de la Guardia.**

Noviembre 8 de 1904.

## BRILLANTE NEGOCIO

Se venden en Limón dos lotes bien edificadas y muy baratos.

TODO CONSTA DE:

Una casa de alto con seis cuartos, baño, excusado de agua y un tanque para recoger agua de lluvia de 500 galones y 42 cuartos, de los cuales 20 se alquilan á Cj. 10 00 y los restantes 22, á Cj. 8 00. En el patio hay un magnífico baño de aspersión y un excusado, todo conectado con la cloaca.

Se puede fijar la renta que se percibe en Cj. 400-00 mensuales. El precio es Cj. 25,000, pagando una pequeña suma al contado y el resto por anualidades de Cj. 2,500. Espero propuestas en la casilla número 92 en este puerto.

Limón, 20 de octubre de 1904.

G—R—O

#### Compañía de aficionados

El Domingo 20 del presente cerrará su temporada la Compañía de aficionados que actúa en el Variedades con las siguientes zarzuelas: *Alegria de la Huerta*, *Puñal de Rosas* y *Coro de Señoras*.

Mucho sentimos que esta simpática *troupe* se declare en asueto y sino fuera por que tenemos la casi certeza de que pronto nos visitará la gran Compañía de Opera del Empresario señor Scognamigno, estamos por decir que nos esparaban noches muy aburridas.

#### Tranvia

Ayer como á las 2 p. m. se rompió el alambre conductor de la fuerza eléctrica del tranvía, en un largo trecho de la avenida central, entre las calles central y 1ª. Hare dos ó tres noches su cedió lo mismo en la Sabana. Bueno sería que se procediera á un examen del hilo en toda su extensión, pues fácilmente puede ocurrir una desgracia, si el alambre llega á alcanzar una persona en su caída.

#### Servicio de correos

La Dirección General de Correos avisa q' la correspondencia para Europa y Estados Unidos, que debía despacharse por vía New York el lunes, no se despachará sino hasta el miércoles 16 á las 8 a. m. por haberse atrasado el vapor de la línea "Atlas" encargado de conducirla.

#### Los frejoles

Los vendedores del Mercado nos decían ayer en la mañana que el motivo de estar tan caros los frejoles negros, era debida á que es potage de gorgojos y como estos animalitos son tantos, no alcanza la producción para ellos.

¿No habría modo seguro de esterminar esos bichos?

#### Los zapateros

Escorriola, Artavia, Pastor, Carmona y otros más, industriales zapateros, estaban contentísimos por que con la temporada de verano iba á entrar la moda de los zapatos de color; pero su gusto se ha trocado en disgusto, al ver que la Compañía del Tranvía se ha propuesto hacerles competencia pintando con barro rojo el calzado de les transeantes de la Avenida Central.

Se nos asegura que éstos señores piensan llamar la atención del señor Gobernador, para que á la mayor bre-

vedad posible, ordene al señor Gerente de la Compañía de tranvías que reconja esa tierra, que convertida en lodo, nos hace recordar los caminos vecinales del Paríso y lo cambie por algo que sea mejor y que esté de acuerdo con lo estipulado en el contrato que el Municipio y la Compañía de tracción eléctrica celebraron.

#### Movimiento marítimo

Limón, 11 de Noviembre. A las 5 a. m. ancló procedente de Bocas del Toro con 5½ horas de mar el vapor noruego *Beacon*, 705 toneladas, Capitán Petterson y 27 tripulantes. Pasajeros: M. Musgrave, E. Hitchcock, Calmy, S. Steggall y señora.—Sin carga. Correspondencia: 1 paquete.—Consiguado á la United Fruit & Co.

#### Correos

Hoy á las 6 p. m. será distribuida la correspondencia de la América del Sur que ha llegado por vía de Puntarenas.

#### Cero y van tres

De nuevo volvemos á llamar la atención para que la policía indique á los carreteros que no sitúen sus carretas á los dos lados de la calle, pues el tráfico se hace imposible. Decimos esto por lo que ocurre en las calles alrededor del Mercado.

#### Toros extranjeros

Ayer en la mañana vimos una partida de toretes de la raza *Durham* que recientemente ha introducido para mejorar sus ganaderías, la United Fruit Co. Estos toros no tienen casi cuernos y son por lo general de un color rojo oscuro.

Se han pedido, porque ofrecen la particularidad de que sus descendientes, si son machos, producen mucha carne y si son hembras, dan mucha leche.

#### A ultima hora

Hemos sabido que el señor Presidente de la República, que visitó ayer el vecino pueblo de Aserri, obsequió á la escuela de aquel lugar la suma de... ¢ 400.00 para celebrar una fiesta escolar. El comité será presidido por nuestro activo Inspector General de Enseñanza don Miguel Obregón é integrado por don José Rojas, don José Antonio Araya y otros.

## Dr. M. Zúñiga

Receta ahora en la BOTICA AMERICANA, frente al Carmen.

Horas de consulta... de 12 m. á 4 p. m. En las demás horas se le encontrará en su casa de habitación, 50 varas al Norte de la IMPRENTA NACIONAL.

### DE GRECIA

9 de noviembre

Este pueblo se prepara para las fiestas cívicas que serán á principios de enero, empezando el ocho. Se espera mucho de ellas por tres elementos que hoy son la honra de Grecia: el doctor Vásquez, el señor Jefe Político y el señor cura, los cuales son personas que no hacen remitidos de gratitud para que otros firmen; sus hechos hablan, y muy alto.

—Murió el hijo de nuestro amigo don José Barquero, Víctor, de 21 años; no pudo la ciencia salvarlo. Va mi más sentido pésame al amigo y á su afligida familia.

—Hoy murió en Puente el que fué José Jiménez Vargas, después de larga y penosa enfermedad; consuelo deseo á su familia.

—Debido á los desvelos del doctor Vásquez ya es menos el luto que antes nos azotaba.

—La filarmónica es tan grande que ocupa un espacioso local y mucho adelanto, gracias al amigo Isaac.

—La cárcel va á paso gigantesco, lo cual no agradecen los tomis...; delean hasta darle de palos al macho Ferrero, que es el contratista.

—Lo que nos hace falta por hoy es un Alcalde que no sea tan lego y un Agente de Policía más activo.

—Se ha dado principio á los relleños y composición de calles que por cierto este año serán muy buenos. Falta el Kiosko que pronto verá la luz pública.

—La Manchuria y el Japón pronto cambiarán de lugar por dentro del límite prohibido por la ley.

—En Puerto Arturo, se vende el cimarrón según informes.

—Nuestro activo cura, está haciendo muchas reformas á la iglesia, y se las hizo en los derechos, pues cobra menos que los otros curas.

UN NUEVO CORRESPONSAL

### DE HEREDIA

7 de noviembre

Ayer, con gran animación, se efectuó el turno organizado por la Junta de Caridad. Ascendió el producto neto á \$ 500 00, suma halagadora, si se toma en cuenta la mala situación pecuniaria porque atravesamos.

—Muy extraño es que la policía no vigile nunca los alrededores del Hospicio de Huérfanos; allí se arman escándalos (de chiquillos,) que hasta Job perdería la paciencia. Traslado á Perdido.

—Sobre autoridades diré algo en mi próxima, advirtiéndole que no temo las iras de los agraciados, aunque me sometan á la Santa Inquisición. Sobre este punto hay mucha tela que cortar, y como la tijera se me desfilará, buen cuidado he tenido de proveerme de una piedra de asentar, para no quedarme sin el gusto de decir lo malo y lo bueno que hagan ó hayan hecho. ¡Que se alisten!

CORRESPONSAL AD-HOC

### La Selva

Gran calera en San Antonio, con dos hermosos hornos, ofrece á los consumidores CAL DE CQN-CHA á precios ínfimos.

Acepta contratos en grandes cantidades. Agente en San José, don MIGUEL CORONADO.—Por telégrafo: TOMÁS BATALLA San Antonio de Desamparados.

### Perfectamente

Isabel Berry de Montero da clases de inglés por módico precio. Le quedan pocas horas de que disponer para los que quieran aprovechar sus conocimientos. Vive frente al Colegio de Señoritas junto á doña Lola Freer y de Gargollo.

### CAJAS

DE REGISTRO PARA DINERO

Ya se han hecho indispensables en todo establecimiento de comercio grande ó pequeño. Custodian el dinero con toda seguridad. Es una invención, que paga enormes dividendos, pues no es remoto el caso que un Registro de estos recompensa en el espacio de un solo mes el valor total del aparato, y aún más de lo que cuesta.

El aparato es en el exterior de lujoso metal nikelado y al registrar muestra al cliente el importe de su compra, anota el dinero que entra y lo suma automáticamente. La suma es imposible que pueda ser alterada pues queda bajo llave. El Aparato Registrador es una salvaguardia para el empleado honrado. Delata al dependiente infiel é impide toda tentación de sustraerse dinero. La sencillez de su mecanismo evita que se descomponga fácilmente. Todo aparato está garantizado y su precio relativamente equitativo recomienda su compra. Pam pormenores oírse á

MACAYA Y Ca.—UNICOS AGENTES San José, de Costa Rica

## CERVECERIA



CERVEZA NEGRA MARCA ESTRELLA Best Stout Porter

LA MAGNOLIA LA PALMA

CASTELLS Y ESCARRE PROPIETARIOS

En estos magníficos establecimientos, únicos de su género en San José, hay un surtido constantemente fresco de dulces y confituras, para satisfacer los gustos más delicados y elegantes.

Especialidad en trabajos de fantasía para regalos, bodas, bautizos, etc. Se atienden cuidadosamente los pedidos de provincia.

Cantina surtida con los más exquisitos vinos y licores, cocktails y demás tragos compuestos, de última novedad.

Una visita á estos elegantes y ricos establecimientos basta para convencerse de la excelencia de los artículos y lo esmerado del trato.

## HOTEL FRANCES

—DE—

Francisco Carranza

5 varas de la estación del ferrocarril

ESPARTA

Desde hace tiempo que es conocido este famoso Hotel.—Cuartos cómodos é higiénicos. Mesa excelente.—Servicio especial. Trato esmerado de su propietario. El propietario se encargará de la conducción del equipaje de los viajeros sin cobrarles remuneración alguna.

nº 6. | 904.

Precios sin competencia

## GANGA

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa nº 247 de la calle 17 Norte

## ¿Desea usted

arreglar su casa, cambiar un piso, hacer un baño, poner un filtro, colocar una chimenea, enlozar un patio, entapizar una sala, arreglar sus muebles ó hacerlos nuevos? ¿Necesita Ud. algún trabajo de herrería, carpintería, fontanería, etc., etc? ¿Quiere hacerlo Ud. bien y económicamente? Pues diríjase á

## LA NUEVA YORK

—DE—

RAFAEL FONSECA CALVO

150 varas al Sur de "La Violeta" Allí, además, se hacen magníficos excusados portátiles, según el sistema ensayado por la Municipalidad con magníficos resultados, de todos tamaños y diversos pero bajos precios.

## SONDULIN

EL BETUN DEL PORVENIR.—NEGRO Y AMARILLO.(Russet) La mayoría de los betunes empleados hasta hoy, estropean el cuero y lo hacen quebradizo. "EL SONDULIN al contrario, convierte el cuero duro en suave y lo hace durar mucho tiempo"

SONDULIN es en calidad, superior al mejor y más caro de los betunes americanos; pero con las siguientes ventajas sobre aquéllos:

1a. Que es más económico porque se vende á menos precio y porque una cajita dura más tiempo, debido á que ha de untarse "muy poca cantidad" para que deje el cuero brillante.—2a. Que SONDULIN no ensucia jamás la ropa, aunque ésta se moje á consecuencia de la lluvia.—3a. Porque puede usarse con cepillo ó con trapo, dejando de ambas maneras un lustre de charol.

EL SONDULIN debe usarse así: Se quita primero el betún antiguo del calzado, labandolo ó raspando. En el primer caso se deja secar antes de aplicar el SONDULIN. Con sólo frotar algunas veces está el calzado reluciente.

EL SONDULIN no debe humedecerse al usarlo. Después de usarse debe tenerse el cuidado de cerrar bien la cajita, para impedir que la pasta se seque.

SONDULIN COMPANY LTD. — ESTADOS UNIDOS. De venta en todas partes. — Depósito por mayor,

PAGES & CAÑAS.

## BENAVIDES Y HERMANOS

Comerciantes en géneros de todas clases y á precios baratísimos.

Acudid; ahí se encuentra TODOBUENO Y BARATO.

Heredia, Setiembre 1904

# LEA

Las sensaciones que procura el arte, son un complemento indispensable de la vida de toda persona culta. Una visita al establecimiento de Roberto Ramon, Calle Central Norte, entre la Sombrerería de Bengoechea é Hijo y la nueva casa de don A. M. Velásquez, le proporcionará la oportunidad de admirar la más exquisita variedad de cuadros de arte que jamás ha existido en San José. Pinturas al óleo, copias de los cuadros más célebres, cromolitografías magníficas, fototipias inmejorables, todos los más modernos y mejores procedimientos. Especialidad en cuadros religiosos. Inmensa variedad de molduras de todas clases.

¡Novedad!

Muebles muebles

## Gran Almacén de Calzado

El Extenso y muy variado surtido de calzado, al alcance de todos los bolsillos aborinado con materiales frescos y escogidos que garantizan la duración.

Precios desde C\$ 3.50 hasta C\$ 8.50 el par.

Vendo cortes listos, avíos de zuela, medias zuelas y toda clase de materiales para zapatería.

Acabo de recibir un completo y variado surtido de hormas de diferente gusto que vendo á precios equitativos.

El calzado de encargo siempre será despachado con la mayor prontitud y esmero.

Carmona, en la Calle Central

# El Yunque

—DE—

ELOY ROJAS

Taller mecánico, herrería, trabajos al torno, armería fontanería, fundición en bronce, hojalatería y todo lo relacionado con estos ramos.

—Se componen, compran, venden y cambian

COCINAS DE HIERRO—

Cuenta con oficiales competentes, garantizando un pronto y esmerado servicio

PRECIOS LOS MAS VENTAJOSOS EN PLAZA

Calle Central Sur, esquina 9ª Av., casi al frente de la Panadería de Alberto Odio

## La Relojería Suiza

—DE—

ALCIDES CHAPATTE

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza.

## SOLARES

para edificar, bien situados y á precios módicos tiene encargo de vender MANUEL CORONADO

436, Avenida Central, O.

27.5.94

## CERVECERIA

CERVEZA

"NEGRITA" Y "SOL"

Richmond

CERVEZA

DOBLE NEGRA

Marca RRR y Pale Ale

Refrescos esterilizados por el único procedimiento que indican verdaderas emiencias científicas

## MUEBLES! MUEBLES!

De lance tengo comisión de vender:

1 tina para caballero, baño de esponja; 1 tina de baño, para niño; 1 colchoncito para niño de mimbre, muy elegante; 1 cama para niño, de mimbre; 1 refrigerador regular tamaño; 2 escritorios con gavetas; 1 estante casillero; 3 distribuidores comerciales para cartas y documentos; 1 armario piquet; 1 mesa con tapete verde; 1 máquina de coser; 1 silla de comedor para niño; 1 filtro Pasteur-Chamberlain; 1 colchón crin, grande; 1 cobertor de piel de nutria; 4 adornos yeso para pared; varias persianas de colores y algunas cosas más. Se compra una máquina Singer reformada y una cocina de hierro; Se hacen camisas para hombres y niños á la medida, trabajo esmerado.

Acepto muebles y toda clase de mercaderías para vender en comisión. Ofresco mis servicios á los comerciantes y vecinos de las otras provincias y comarcas para toda clase de encargos por pequeños que sean. Remuneración módica. Así mismo en asuntos de Registro y judiciales, para lo cual cuento con un abogado competente.

Dirigirse á Eduardo Maroto. Apdo. 499.—San José.